CONDITIONS DE PARTICIPATION POUR LE PUBLIC

La ville est à vous est une grande fête gratuite et ouverte à tou·te·s, ayant pour but l'occupation des rues le temps d'un week-end.

ANIMER LA RUE

• Chacun·e peut prendre un emplacement pour proposer une activité gratuite ou payante (jeux, coiffeur, cireuse de chaussures, musique, sketches...).
• Les animations mobiles sont les bienvenues (fanfare, théâtre de rue...).

VIDE-GRENIERS

• Seuls les particuliers peuvent participer au vide-greniers.
• Sont autorisés à la vente uniquement des objets personnels et usagés.
• Chacun·e récupère ses invendus.

INSTALLATION

• Pas d'inscription
• La taille d'un emplacement est de 3 mètres linéaire.

Les riverains (habitant·e·s et commerces situés dans le périmètre de la fête) peuvent choisir un emplacement à partir de 7h30.
Les autres participant·e·s peuvent accéder aux rues à partir de 8h00:

D'abord, les rues sont ouvertes aux enfants, aîné·e·s et personnes à mobilité réduite, accompagné·e·s par notre équipe d'accueil.

Ensuite, une fois ces personnes installées, la fête est accessible à tou·te·s.

NE SONT PAS AUTORISÉS

• La vente d'objets neufs, produits en série ou de manière industrielle
• Le prosélytisme, la propagande ou la publicité
• La musique amplifiée aux stands

ATTENTION!

• La chaussée doit rester dégagée sur 3,5m de largeur afin de permettre le passage d'une ambulance.
• Aucun matériel n'est fourni, chacun·e se débrouille !
• Certains emplacements sont réservés pour la programmation ou les bénévoles.
• Aucun objet ne doit être laissé sur la voie publique.

STANDS DE NOURRITURE

• Seuls les stands inscrits auprès du comité organisateur peuvent vendre de la nourriture.
• Les thés, cafés, biscuits et pique-niques partagés sont bienvenus ! (sans inscription).
• Chacun·e trie ses déchets et utilise les poubelles à disposition.

CIRCULATION

• Le périmètre est fermé aux véhicules pendant la durée de la manifestation du samedi 6h00 au dimanche 23h00.
• Les parkings privés restent accessibles aux riverains.

Toute personne ne respectant pas ces consignes, peut-être exclue du périmètre de la fête.

DIMANCHE 24.09

Réparation de vélos
9H-16H /Zone animations
Avec Genèveroule

BD participative
10H-12H/14H-18H /Zone animations
Avec Zinzin fanzine

Confection et manipulation de marionnettes en matériaux recyclés
10H30-13H30 /Zone animations
Avec la Cie Picuentos

« Repair Café »
10H30-18H30 /Zone animations
Avec la Fédération romande des consommateurs (FRC)

Initiation au monotype
11H-12H/14H-18H /Zone animations
Avec Yves Malinverni

« Raconte-nous ton livre du moment »
11H30/14H30 /Rue de Berne 63
Avec Radio Pâquis, la Bibliothèque des Pâquis et le Bureau culturel

Invité-es surprises
13H30 /Rue de Berne 63
Auteur-e/artiste/slam avec Radio Pâquis, la Bibliothèque des Pâquis et le Bureau culturel

« Sobre Rodes »
11H30 /Zone animations
Spectacle de cirque sur vélo avec Yldor Llach

Jazz Framboise
12H /Grande scène
Jazz Swing

« Fortes et fières »
12H-15H /Rue de Berne 63
Finissage de l'exposition apéritif puis atelier autocollant avec Les Pâquis folles de rage ! et le Bureau culturel

Batala Geneva / Déambulation
13h15 /Itinérant
Tambours, samba reggae

Scène Ouverte DJ vinyles
14H-18H /Petite scène
Dj Zahăr, Dj Mah'mood, Petit Bizet et Dj MHTH

Bourse aux vinyles
14H-18H /À côté de la petite scène
parallèlement aux dj sets vinyles, organisé par Brazzaville Records

Grupo Llactaymanta
14H15 /Grande scène
Danse et chant Bolivie-Pérou

« Le cirque forain »
15H /Zone animations
spectacle de marionnettes avec la Cie Picuentos

« Sobre Rodes »
16H30 /Zone animations
Spectacle de cirque sur vélo avec Yldor Llach

Gypson 5ive
17H /Grande scène
Musique tziganorientale

Présences associatives :

MAISON DE QUARTIER DES PÂQUIS *(samedi uniquement)*
SURVAP*: Association des habitant-e-s des Pâquis*
PRESSION URBAINE*: Lutte contre les îlots de chaleur aux Pâquis & brassage de bières locales (samedi uniquement)*
PVA Genève*: Prévention et lutte contre le VIH/SIDA*
AVIVO*: Défense et détente de tou-te-s les retraité-e-s et futur-e-s retraité-e-s*
LA MANIVELLE*: Bibliothèque d'objets (samedi uniquement)*
SIPY*: Troc d'habits (samedi uniquement)*
ASSOGA*: Aide aux enfants en situation de handicap*
ASSOCIATION FOR WOMXN, PERIOD.*: Promotion des produits menstruels réutilisables (samedi uniquement)*
Ô MON EAU !*: Campagne publique de sensibilisation à un usageparcimonieux de l'eau*

VENDREDI 22.09

Pétanque et sirop
16H /rue du Môle 11
Maison de quartier des Pâquis

Jonglerie lumineuse
19h45 /Rue de berne
Avec le Collectif Les Boutures

DJ Kiwi
20H /Grande scène
Smooth electro

Projection en plein air
20H15 /Zone animations
Courts métrages palestiniens
avec PALESTINE :
FILMER C'EST EXISTER

Projection en plein air
22H /Zone animations
œuvres visuelles et sonores
avec SOPHIE LE MEILLOUR
– TELOMERES STUDIO

SAMEDI 23.09

BD participative
10H-12H/14H-18H /Zone animations
Avec Zinzin fanzine

Yoga Vinyasa Prenez vos tapis!
10H30 /Zone animations
Avec Naomi Yogini

Initiation au monotype
11H-12H/14H-18H /Zone animations
Avec Yves Malinverni

« Raconte-nous ton livre du moment» et invité-es
11H-15H /rue de Berne 63
Avec Radio Pâquis, la Bibliothèque des Pâquis et le Bureau culturel

« Les légumes font leur soupe»
11H15 /Petite scène
Concert dessiné live avec la Cie Zikids et Anouck Fontaine

Gachemba
11H45 /Grande scène
Jazz et slam

Aérosol Band
13H /Grande scène
Blues rock français

Fabrication de Bee's Wraps
13H-17H /Zone animations
Avec ZeroWaste Switzerland

Découverte des arts du cirque
14H-18H /Zone animations
Avec la Cie Cirquenbulle

« Clac, poum, chack»
14H /rue du mole 17
avec Rythme Signé Genève
et la Bibliothèque des Pâquis

Atelier créatif
15H-17H /Zone animations
avec les Créateliers

Sa-Kail
15H15 /Grande scène
Zouk, reggae des antilles

Duo piano-claquettes
16H /Petite scène
avec Laurent Bortolotti
et Jean-Yves Poupin

Inauguration d'un mobilier urbain
16H /Hors périmètre
Avec Pression urbaine

Bald Weasels
17H /Grande scène
Rock

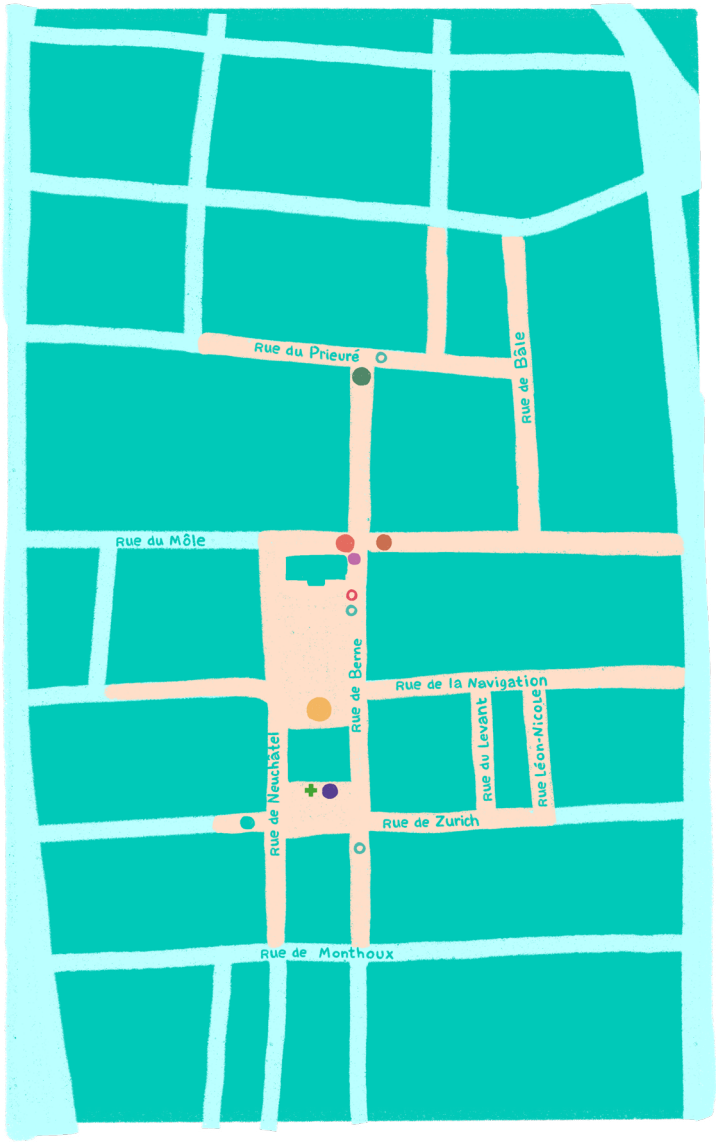
Karl Hammerstein
17H45 /Petite scène
Folk, rock psychédélique, blues

Salsa y Tekila
18H45 /Grande scène
Musique cubaine et espagnole

Madame Skedja
20H30 /Grande scène
Reggae-funk et infusions métissées

Kay Rubenz
22H15 /Petite scène
Dj set hip-hop

Solid Ash
22H15 /Grande scène
Tubes en tous genres



- GRANDE SCÈNE
- PETITE SCÈNE
- ZONE ANIMATIONS
- ZONE CHILL X ASSOCIATIONS
- BUREAU CULTUREL X RADIO PÂQUIS
- POSTE DE SECOURS
- GRAND BAR
- PETIT BAR
- WC PMR
- WC

Graphisme : Marilyne Emery, 2023

Bibliothèques municipales
une fenêtre sur le monde

paquisrue@gmail.com

LES PÂQUIS SONT À LA RUE

22-24 sept 2023

AVEC · LE · SOUTIEN · DE · LA VILLE · DE · GENÈVE